



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 6 September 1991

No. 257

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	9,75
Deeds: Lost documents	18,00
Business notices	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions)	90,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	6,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	2,50
Butchers' notices	15,00
Lost life insurance policies	6,00
NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	33,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	75,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	100,00

Trade marks in Namibia	33,00
Liquidators' and other appointees' notices	21,00
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Sales in execution	54,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	18,00
76 to 250 words	45,00
251 to 350 words	69,00
ORDERS OF THE COURT:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	42,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	100,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	100,00
Extension of return date	12,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

366/89 ENGELBRECHT Judith Maria, 180924 01 0004 5, P.O. Box 1113, Keetmanshoop. Keetmanshoop, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

203/91 COETZER Salmon Johannes Cornelius, 190613 01 0011 1, No. 3 Woodlandsdrive, Grootfontein. Grootfontein, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

496/90 AVENANT Fredrika Elizabeth, 311224 01 0006 1, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

94/91 VAN DER WESTHUIZEN Carel Aron, 590917 01 0030 1, Windhoek. Isabella Magdalena van der Westhuizen, 520917 50 7100 2. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

215/91 JANSEN Macdonald Malcolm, 420901 02 0016 7, No. 234 Groenkwards Street, Khomasdal. Mieta Magrieta Jansen, 520716 02 0008 3. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

108/91 DU PREEZ Matjan Jakobus, 410610 01 0037 9, No. 4 Maritz Street, Klein Windhoek. Fredrika Abrina du Preez, 430317 01 0023 8. Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

288/91 VERNOOY Jan Willem, 150413 01 0006 4, Farm Christiana, District Gobabis. Maria Josina Magrietha Vernooy (born Burger). Gobabis, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

36/90 KAPEMBE Victor, 630606 11 0024 8, Ondangwa. Ondangwa, Windhoek. Mr. A. Schiebler, c/o Swatex, P.O. Box 249, Windhoek.

71/89 RADFORD Johanna Maria Elizabeth, 281024 01 0011 3, P.O. Box 6022, Windhoek. Amended First and Final. Keetmanshoop, Windhoek. J.A. Botma, Lentin, Botma & Van den Heever, P.O. Box 38, Keetmanshoop.

551/90 JOUBERT Johannes Antonie Sanders, 400826 01 0011 6, Swartmodder, District Mariental. Mariental, Windhoek. A.J. Smith, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 199, Mariental.

356/91 TRIGO José Pinto, 29 April 1943, 430429 01 0005 4, No. 3 Waterberg Flats, Klein Windhoek Road, Windhoek, 1 August 1991. Maria Manuela dos Santos Cardoso Trigo, 11 October 1949, 491011 01 0085 2. Peter Frank Koep, c/o P.F. Koep & Co., P.O. Box 3516, Windhoek, 1st Floor, Acme Corner, Kasino Street, Windhoek.

331/91 LIEBENBERG Jurgens Johannes Jacobus, Windhoek, 12 August 1916, 160812 01 0005 9, Farm Witputs, District Karasburg, 3 July 1991. Johanna Adriana Liebenberg (born Fourie), 28 January 1922, 220128 01 0002 1. Mrs. J.A. Liebenberg, c/o Rissik & Cox, P.O. Box 8, 10de Laan, Karasburg.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

FOURIE Wessel Petrus, Windhoek, 17 December 1945, 451217 01 0017 0, Windhoek, 27 May 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

DU TOIT Wilhelmina Susanna Johanna, Windhoek, 7 May 1904, 040507 01 0001 8, Huis Deon Louw, Gobabis, 2 August 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

VAN VUUREN Classina Johanna, Windhoek, 7 January 1892, 920107 01 0001 7, Farm Constance, District Windhoek, 18 August 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

67/91 DU TOIT Christoffel Johannes, Windhoek, 5 May 1944, 440505 01 0083 6, Windhoek, 28 January 1991. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

296/91 THIRION Rudolf Johannes, Windhoek, 9 December 1942, 421209 01 0004 2, Windhoek, 29 June 1991. Magrietha Aletta Thirion, 20 December 1947, 471220 01 0006 4. Johann Ernst Seyffert, First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

307/91 LOUW Cornelius Daniel Jacobus, Windhoek, 20 December 1916, 161220 01 0002 2, P.O. Box 534, Okahandja, 10 June 1991. Margaret Plank Know Louw, 9 August 1914, 140809 01 0001. Johann Ernst Seyffert, in the capacity of nominee of First National Bank, P.O. Box 448, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

327/91 PARTRIDGE Neville Bernard, Windhoek, 27 August 1956, 560827 01 0031, No. 32 Daphne Hasenjäger Street, Olympia, 7 July 1991. Henrietta Partridge. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

538/90 HENDRICKS (born Klazen) Cathrina (Christina) Johanna, Windhoek, 28 September 1942, 420928 08 0013 2, Erf No. 255, Garnet Lane, Tamariskia, Swakopmund, 3 August 1990. Karuaihe & Conradie, Ground Floor, Kenya House, Mugabe Avenue.

POTGIETER Christoffel Stephanus, Windhoek, 25 September 1991, 210925 01 0008 3, Jasper Street, Grootfontein, 30 June 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

12/91 STEYN Willem Morkel, 25 January 1916, 160125 50 0400 8 (RSA), No. 102 De Villiers Street, P.O. Box 50, Usakos, 19 December 1990. Anna Maria Steyn, 22 October 1924, 241022 01 0003 5. Daniel Jakobus Steyn, P.O. Box 133, Omaruru.

FORM 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W17/90 Insolvent Estate **A.J.F. Kloppers**. Amended First and Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court of Namibia, from 6 September 1991 for 14 days. U. Grüttemeyer & Associates, P.O. Box 790, Windhoek.

NOTICE

**TO THE LIQUIDATION AND DISTRIBUTION
ACCOUNT IN THE ESTATE OF THE LATE
EDUARD HAUFIKU
LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that copies of the First and Final Liquidation and Distribution Account in the estate specified below will be open for inspection by all persons interested herein for a period of 21 days from the date of publication hereof at the office of the Magistrate at Tsumeb.

Should no objection thereto be lodged with the Magistrate concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the account.

HAUFIKU Eduard, 660603 05 0084 1.

EXECUTOR
J.J. GERTENBACH
P.O. Box 259
Tsumeb

TRANSFER OF LICENCE

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made after 14 (FOURTEEN) days after publication of this Notice at the Licencing Court for the transfer of the **General Dealer, Aerated or Mineral Water, Tobacco (Retail) and Restaurant Licences**, held by **MARIA JOHANNA LOFTY-EATON**, who traded under the name and style of **CASANOVA INN**, Diaz Street, Lüderitz, to **FREDERICK DE VILLIERS**, who will carry on business for his own account under the same name and address.

DATED at KEETMANSHOOP on this 21st day of August 1991.

RISSIK, COX & PROBART
ATTORNEY FOR APPLICANT
Fifth Avenue
P.O. Box 90
Keetmanshoop

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIBIAN BANKING CORPORATION LIMITED	Plaintiff
and C.E. FRANCIS	Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION
OF IMMOVABLE PROPERTY**

In execution of a judgement of the above Honourable Court in the abovementioned suit, a sale will be held on **Tuesday, 24 September 1991, at 10:00, at Erf 304, 8 Saffier Street, Erosark, Windhoek**, of the undermentioned immovable property of the Defendant:

CERTAIN	Erf No. 304, Erosark;
SITUATED	In the Municipality of Windhoek Registration Division "K";
MEASURING	1226 square metres;
IMPROVEMENTS	Dwelling-house.

The property shall be sold by the Deputy Sheriff of Windhoek, subject to the Conditions of Sale that may be inspected at the Offices of the Deputy Sheriff, to the highest bidder on the Auction.

10% of the purchase price to be paid in cash on the date of the sale, the balance to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days after the date of sale.

The full Conditions of Sale will be read out by the Deputy Sheriff on the day of the sale, but may be inspected at any time prior to the sale at the offices of the Deputy Sheriff or at the offices of the Plaintiff's Attorneys.

DATED at WINDHOEK this 22nd day of August 1991.

R. OLIVIER
R. OLIVIER & CO.
Realmar Building
122 Leutwein Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**NAMIBIAN BANKING
CORPORATION LIMITED** Plaintiff
and
J.J. PRETORIUS
t/a **SUPER MOTORS** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION
OF IMMOVABLE PROPERTY**

In execution of a judgement of the above Honourable Court in the abovementioned suit, a sale will be held on **Tuesday, 24 September 1991, at 09:00, at Erf 109 Klein-Windhoek, corner of Klein Windhoek Road and Bowker Street, Klein Windhoek, Windhoek**, of the undermentioned immovable property of the Defendant:

CERTAIN Portion A, Erf No. 109,
Klein Windhoek;

SITUATED In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K";

MEASURING 5876 square metres;

IMPROVEMENTS Buildings used for business purposes,
fenced.

The property shall be sold by the Deputy Sheriff of Windhoek, subject to the Conditions of Sale that may be inspected at the Offices of the Deputy Sheriff, to the highest bidder on the Auction.

The sale will be subject to a reserve price of R463 724,74 plus interest from 1 August 1991 to date of payment.

10% of the purchase price to be paid in cash on the date of the sale, the balance to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days after the date of sale.

The full Conditions of Sale will be read out by the Deputy Sheriff on the day of the sale, but may be inspected at any time prior to the sale at the offices of the Deputy Sheriff or at the offices of the Plaintiff's Attorneys.

DATED at WINDHOEK this 22nd day of August 1991.

R. OLIVIER
R. OLIVIER & CO.
Realmar Building
122 Leutwein Street
Windhoek

NOTICE OF SALE**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF MARIENTAL**

HELD AT MARIENTAL CASE NO.: 220/91

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY Plaintiff
and
J.C. BRONKHORST Defendant

SALE IN EXECUTION

In the above matter a sale will be held on **the 20th of September 1991, at 10:00, at the entrance of the Magistrate's Court, Mariental**, of the following property:

CERTAIN Erf No. 152, Mariental Township;

SITUATE In the Municipality of Mariental
Registration Division "R";

EXTENDING 1 800 square metres.

CONDITIONS OF SALE:

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the Conditions of the existing Title Deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 21% per annum calculated monthly in advance to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.
3. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):
 - House No. 1: 2 bedroomed;
 - House No. 2: 3 bedroomed;
 - Flat No. 1: 1 bedroom;
 - Flat No. 2: 2 bedroomed.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Keetmanshoop and at the offices of the SWA Building Society.

LENTIN, BOTMA & VAN DEN HEEVER
PLAINTIFF'S ATTORNEYS
SWABS Building
Fenchel Street
P.O. Box 38
Keetmanshoop

NOTICE OF TRANSFER OF A TRADE LICENCE

Notice is given that within 14 days of this advertisement, application will be made at the Magistrate's Court of Rehoboth for the transfer of the **Butcher's Licence** held by **HENDRIK W. DENTLINGER** who traded as **IDEALE SLAGHUIS** on Erf 279B at Rehoboth, to **GERT P. DROTSKY** who will continue trading on the same premises under the name **IDEALE SLAGHUIS** for his own account.

DATED at REHOBOTH on the 23rd day of August 1991.

HENDRIK W. DENTLINGER
P.O. Box 3315
Rehoboth

NOTICE OF TRANSFER OF A TRADE LICENCE

Notice is given that within 14 days of this advertisement, application will be made at the Magistrate's Court of Rehoboth for the transfer of the **General Dealer, Patent Medicine, Tobacco by retail, Aerated and Mineral Water, and Fresh Produce Licences** held by **HENDRIK W. DENTLINGER** who traded as **IDEALE MINI MARK** on Erf 279B at Rehoboth, to **GERT P. DROTSKY** who will continue trading on the same premises under the name **IDEALE MINI MARK** for his own account.

DATED at REHOBOTH on the 23rd day of August 1991.

HENDRIK W. DENTLINGER
P.O. Box 3315
Rehoboth

NOTICE

Please take notice that fourteen (14) days after publication of this notice, application will be made to the Licencing Court of Otjiwarongo held at Otjiwarongo for the transfer of the **Aerated and Mineral Water and Tobacco (Retail) Licences** held by **BERTUS BESTER COETZEE**, trading under the name of **OTJIWARONGO DRANKWINKEL** on Erf No. 88, Voortrekker Street, Otjiwarongo, to **GUNDULA ELLA ERNA VISAGIE** who will continue to carry on business under the same name and style for her own account.

A. DAVIDS & CO.
ATTORNEYS FOR APPLICANT
P.O. Box 11
Otjiwarongo
